

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercuria si Duminec'a, F6i'a, candu concedu ajut6riale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe 1/4 3 fl. v. a. Tieri esterne 12 fl. v. a. pe unu anu s6u 2 1/3 galbini mon. sun6t6ria.

Anulu XXXIV.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Tacs'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 92.

Braslovu 9 Decembre 27 Novembre

1871.

## MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

Transilvania.

Braslovu 8 Dec. 1871.

### Prospectu pentru primav6ra?

Arm'a cea mai ascutita a suprematistiloru facia cu opozitiunile nationali e invinuirea, ca ele au centrulu gravitatiunei totu afara de monarchia si acolo confugu in restristea opozitiunei antagon6ne. De candu inse susta monarchi'a austriaca si Ungari'a, istori'a nu ne descopere, ca natiunile, afara de cele suprematiste, s'ar fi aliatu vreodata cu poterile din afara pentru a da lovitura ecsistiei statului, si a patriei sale. Anulu 1866 inca a doveditu pe deplinu ac6sta si dinc6ce si dincolo de Lait'a, unde paci erá se fimu dati de suprematisti in man'a Prusiei: Klapka si Grossdeutsche. — Acum ca bietii boemi in actele fundamentali depusera o garantia in adeveru frati6sca pentru securitatea vietiei nationale politice, antagonii lor ii si descriu, cá pe cei mai mari dusmani ai statului. Asia se scrie, ca Dr. Rieger ar' fi tramisu unu memorandu la Rusi'a si ca „Politik“ diurn. cehu cetesce levitii Rusiei, pentru ce lasa se cr6sca Germani'a in pericululu ei, ca-ce caderea invoirei cu Boemi'a e in ajunulu nabusirei\*) germanismului, nu cumva Gorcea-coff diacea de podagra si Novicoff scriea rep6rte politienesce, dice, candu Bismark chiamá la sine pe colonelulu de honvedii din Dobricinu la Salisburgu spre a imbraciosia pe Austri'a, unde se faurise si navifragiulu invoieiei. Déca Rusi'a e atatu de lasat6ria merita a fi batuta cu vérga. Din aceste cuvinte deducu, ca cehii chiama pe rusi in ajutoriulu slavismului apasatu. — In finea congresului federalisticu dise „Politik“, ca ceea ce a inceputu in Prag'a, se se fin6sca in Agramu s6u in ospitalulu Belgradu alu Serbiei, care se tiene, ca va fi metropolea slaviloru sudi cu Bosni'a cu totu. Cuvintele Tiarului catra princ. Milanu alu Serbiei: „Eu te primescu cá pre fiulu meu insusi“, descoperite de „Politik“, dice acesta, ca ar' fi una carta de visita pentru Pest'a si Vien'a. Totu „Politik“ arata cu degetulu, ca ecsista una aliantia naturale intre greci, serbi, muntenegrii si romani pentru a delatura dominatiunea P6rtei fara indoi6la cu ajutoriulu Rusiei, care si pana acum au tramisu auru si arme la Muntenegro si se ast6pta numai primav6ra la aceste constelatiuni.

Scimu, cu catu categorismu scrise gen. rusu Fadejew, ca prim'a conditiune de a poté Rusi'a intra in actiune e derimarea Austriei, ca-ce Austri'a ei sta in cale atatu la comunicarea cu slavii de sudu, catu si la Constantinopolea. Totu Fadejew dice, ca e momentulu supremu, cá Rusi'a se se apuce de opulu ei pana a nu se organisa deplinu Germani'a si pana a nu se inchia definitivu aliantia cu Ausro-Ung. Planulu e realitate secura fara d6r' si póte; numai Ddieu se ajute dreptatii, d6r' si politici nostri se restator6sca multumirea tuturor, cá imbraciosiati se neaperamu cu totii de desastrele furtun6se, ce amenintia. — Staturile unite ale Americiei

\*) In Ard6lu se distinge nabusirea de nadusire; asta insemnéza apasare, stingere: a nadusitu foculu; pre candu nabusirea se folosese la fluide: i a nabusitu sangele din nasu, a nabusitu laptele din óla si fedelesiu. —

unde m. princ. Alexi alu Rusiei f6u cu ostentatiune bine prinitu au datu impromisiuni, ca voru cerceta Rusi'a cu o flota in scurtu; si despre o aliantia cu Franci'a inca se vorbesce de multu si de repetite ori, precum si de contra-aliantia Germano-Austro-Ungariei si d6r' si cu Angli'a. Ferice de cei vighitori si pregatiti la orce intemplan6. —

— In „Romanulu“ citimu aproposu la acestu prospectu reproducerele aceste:

„Diariile straine se ocupa cu multa tentiune de aliantia franco-rusa, s6u mai esactu, de aliantia elementului francesu cu elementulu slavu, reprezentatu de Rusi'a.

La fiacare momentu — dice „Corespondinti'a Slava“ — vedemu scomote relative la „o apropiare intre colosulu nordului si republic'a francesa, invinsa, d6r' nu si abatuta“. Aceste scomote suscitate de diarie se propaga in cercurile politice, si disparu catava vreme, pentru cá se renasca apoi din nou, cu mai multa persistintia.

Ac6sta aliantia e f6rte naturale.

Preponderanti'a actuale a imperiului germanu apasa asupra intregii Europe si amerintia tierile, mari si mici, devenindu cu modulu acest'a anormale, escesiva si incapabile de a mai durá multu timpu.

Situatiunea geografica a Rusiei si a Franciei permite cá intre aceste d6ne tieri se nu ecsiste nici conflictu teritoriale, nici conflictu maritimu, nici conflictu de rivalitate; ambele au nevoie un'a de alt'a spre a opri si contra-balanti'a pe Prusi'a, ale careia tientiri se dau din di in di pe facia in detrimentulu libertatei si securitatei Europei.“ —

Citimu in „La Gironde“ din 22 Nov.: „O f6ia din St. Petersburg, „Golos“, vorbindu despre afacerile austriace, dice: Rusi'a va fi in curendu silita se lucreze in evenimentele ce se prepara. P6te, ca in ele ne vomu redicá si noi vocea nu numai in numele intereselor n6stre, ci in interesulu generale alu slavismului. Scimu, din buna sorginte, ca Rusi'a e gat'a de resbelu si ca preparatiunile i suntu infricosiat6rie. Pe de alta parte gasimu in „Gazetta d'Aix-la-Chapelle“ unu articlu, care pare a fi unu respunsu datu diariului „Golos“. Germani'a simte si dens'a t6ta iminenti'a conflictului; ceva mai multu: inca de acum se pare decisa a lu primi. T6te aceste simtome resbelnice anuncia o isbire mai multu s6u mai pucinu apropiata.“ —

Prusi'a, cá unu leusioru spurcatu in sange, se afla totu in stare martiale, de resbelu, inca pe 3 ani, gata de a continua orce lupta. Diet'a federale ei aplacidá bugetulu si pentru armat'a pre uscatu si pe mare. Bomb'a, cu care s'a storsu bugetulu, a fostu, ca Franci'a nu se va lasa de resbunare, nu s'a disu, ca in aliantia cu Rusi'a, d6r' se cam intielege. Asia si inchise comedi'a parlamentaria, dupa cum o numescu diurnalele germane mai liberale. —

Nota cercularia a clui Andrassy catra diplomatici a placutu Prusiei, ca adica Austro-Ungari'a va procede mana in mana cu Germani'a, si i se pregatesce complacerea. Asia se contragu aliantiele pentru candu? —

### Inca odata si mai pre urma.

Nu am crediutu, déra cu privire la asertatiunea „Patriei“, ca ea e fundata de unu consortiu

de barbati inteligenti, precum si la acea impregiurare, ca „Patri'a“ imputa diurnaleloru romane, ca acele au nutritu discordi'a intre romani etc. — amu speratu, ca „Patri'a“ -si va alege alta directiune si va lucrá intru intemeierea unei concordie si bune intielegeri intre romani; va fi obiectiva si va starui cu scrupulositate a aduce la val6re cele 7 puncte ale programei sale etc. — Pucinu timpu a trebuitu cá se me convingu, ca „Patri'a“ chiaru intr'acea gresiala a caditu, care o a imputatu celorlalte diurnale romane. Cine va fi cetitu numerii cei d'antai ai „Patriei“, credu, ca se va fi convinsu, ca s. e. portarea „Patriei“ facie cu redactorulu unei foi romane din Pest'a, nu a fostu apta de a conciliá animile unei mari parti a publicului romanu. Impregiurarea, ca acea f6ia i a facutu póte nedreptate „Patriei“, afirmandu, ca ac6st'a e subventionata de guvernulu etc. — asia credu eu, ca nu a indreptatitu pre „Patri'a“ a scrie atat'a si asia catu si cum a scrisu despre redactorulu „Albinei“, ci trebuia se demustre (déca putea), ca „Albin'a“ se afla in retacire. Departe se fia, ca eu asiu vroí se me obrudu de aperatoriu alu óre cui, nu, ci vreau se constatezu numai, ca unu astfelu de limbagiu nu e aptu spre a impaciu spirite.

Ce se dici inse de limbagiulu, de espresiunile „Patriei“, de cari se folosese acea in Nr. 11 facia cu romanii transilvaneni, facia cu intreprindietorii dela banc'a „Transilvani'a“ si dela institutulu de creditu, curatu romanescu, „Albina“?! precum si facia de asia numitii pasivisti? Ce se dicemu de modulu si tempulu, in care vrea se efulue program'a sa „Patri'a“?

„Patri'a“ ni a promisut in program'a sa intre altele, ca va starui pentru schimbarea legei electorale pentru Transilvani'a. Se vedemu catu de credint6sca e „Patri'a“ promisiunei sale. Reportandu „Patri'a“ despre proiectulu de lege pentru intregirea si modificarea legei electorale, care nu modifica de feliu basea legei electorale (intielegu cea pentru Transilvani'a), ci reguléza numai procedur'a de alegere, dice, ca „nu ar' fi crediutu, ca ministrulu de interne se va apucá de modificatiunea legei electorale numai in forma, si nu totu deodata si in esentia“ — pana aici mai merge cum merge, dar' apoi adauge:

„Scimu prea bine, ca crearea unei legi electorale din fundamentu ar' dá ansa la dispute infocate, amaratiuni si iritatiuni reciproce, generale, nu numai in corpulu legislativu, ci chiaru si printre t6te clasele poporului, scimu prea bine, ca nu este consultu a espune tiér'a intréga unei iritatiuni generale tocmai acuma, candu alegerile deputatiloru au se se intemple adi-mane, — suntemu inse de parerea, ca erá mai consultu si mai bine a se lasá in vig6re si neatinsa si mai departe legea electorala, decatu a face unu lucru de diumetate, ori catu de bunu si salutariu se fia ac6st'a.“

O astfelu de vorba facia cu acea lege electorale, despre care insasi „Patri'a“ dice intr'altu locu totu in acea referada, ca „legea electorale din Transilvani'a“ nu numai nu e drépta facia cu romanii, ci din contra ea face ilusoriu dreptulu de reprezentantia alu poporului romanu etc., nu credu, ca se póte numi **staruintia** intru a ecsoperá schimbarea legei electorale, ci ceva de totu contrariu; adica lasa se se face alegerile (inca odata) pre

3 ori pôte pre mai multi ani totu dupa acea lege nedrepta, dupa acea vomu vedé, ce vomu mai face. Se nu se supere „Patri'a“, déca voi trage de aici acea consecintia, ca „Patri'a“ astfelu mai putea diacea inca trei, cinci ani in intunerecu, a poi se ésa la lumina, cá se póta lucrá pentru schimbarea legii electorale, déca nu se va teme, ca prin acea va espune tiér'a intréga unei iritatiuni generale!

Dér' (nici) acést'a necredintia a „Patriei“ facia cu program'a sa, nu m'ar fi indemnatu a luá pén'a si a face aceste reflexiuni, déca „Patri'a“ nu innadusiá si ucidea in sinulu seu nu numai simtiulu de romanu, ci si celu de dreptate si de ómenia, facunduse tradatória si denunciátória a întregi poporatiuni romane din Transilvani'a\*) prin urmatóriele invinuirii, cari se afla totu in acelu Numeru, faci'a I, column'a III (auditi!): „Cum voru agitá acuma opositionalii prin tóta Transilvani'a si din tóte partile cu midiolóce ertate si neiertate in contra regimelului legalu **numai** pentru a puté trantí maiortatea presenta a parlamentului si apoi a inauguré a politica ce ar' puté aduce cele mai mari pericule asupra statului.“

Déca nu ni ar' fi spusu „Patri'a“ dela inceputu, ca fundatorii si lucratorii ei suntu romani, apoi Dieu nici in minte nu ni ar' fi venit, ca astfelu de insinuatiuni au potutu se ésa din péna purtata de mana — de anima nici vorba — de romanu! Ne retienemu a face ver-unu comentariu la simtiementele, cari nu pot dictá o astfelu de insinuatiune. Nu potu inse se nu respingu cu indignatiune o astfelu de insinuatiune malitiósa, séu celu pucinu nerumegata — asigurandui pre domni dela „Patri'a“, ca romanii transilvani nu se voru folosí nici candu de midiolóce neiertate in contra regimelului legalu, déra nici ca voru incetá nici candu a stórcé pre cali legali si a castigá valóre pretensiuniloru loru celoru drepte! ori va cadé prin acést'a maiortatea (presenta) a parlamentului, ori ba!\*\*) despre a careia sustare cu atatu mai pucinu ei pasa, cu catu mai tare e convinsa, ca astadi nu maiortatatea parlamentare e purtatoriu guvernului, ci acést'a e purtatoriu — ductoriulu — maiortatei parlamentare! si cu catu mai pucinu elementu se afla in Ungari'a favoritoriu pretensiuniloru drepte ale diverseloru natiuni.

Se trecemu acuma la alta salutare fratiésca a „Patriei“ catra romanii transilvani. Totu in Nr. 11 alu „Patriei“ intr'unu articlu (din midioloculu Transilvaniei — credat Judaeus Apella! — sub motto: „Jacta est alea“ vorbindu dealungulu si laltulu despre siarlantani politici, si indreptandu pre aceia — cari ar' dubitá in ecistintia acestui siarlantanismu politicu, — la diurnalele din Pest'a „Albin'a“ si „Federatiunea“, vorbindu de Idoli si Vitiei de aur, de chipuri cioplite etc. de banc'a „Transilvani'a“ si „Albina“, cari ar' fi fundate numai se imple pungile agentiloru ei si totu deodata mata dori de politica inalta nationale; dupa ce mai incolo ar' fi amenintiatu, ca ei (nu se numescu, se vede ca suntu membrii consortiului, fara nume), ca adica ei „se voru rumpe de politic'a siarlantaniloru si voru invetiá poporulu demoralisatu prin pasivisti a alege si tramite deputati la Pest'a, Vien'a, Prag'a, ori unde voru fi chiamati de regimulu ce ecista si se voru sili a schimbá legile aduse in detrimentulu loru“, inchia cu urmatóriele insinuatiune si dispretiu: „Alegeti déra dloru pasivisti mercureni\*) mergeti cu noi in unire — séu ve bagati capulu sub aripi cá struzulu

\*) Romanii din Transilvani'a cu exceptiune neinsemnata toti suntu pasivisti — din opositie facia cu legea electorale.

\*\*) Nu pricepu logic'a „Patriei“, ca agitandu romanii in contra regimelului legalu, se cada maiortatea presenta a dietei? Maiortatea venitória? dá, acea póte trantí guvernulu (nu regimulu), déra caderea unui guvernulu nu póte trage dupa sene caderea maiortatei parlamentare!

\*) Adica mai toti romanii ardeleni!

si asteptati mantuirea vóstra dela boemi, muscali séu alte neamuri. Vetí asteptá inse pana ve veti petrificá, noi vomu merge inainte.“

Cine va crede, ca ómeni din a caroru creri si anima potú esí astfelu de amenintari si insinuari dorescu intr'adeveru restabilirea concordiei, pacei si fericirei poporului romanu? eu unulu nu credu. Cu atata mai tare me affu insielatu in speranti'a-mi, ca „Patri'a“ va fi acea fóia, care va conciliá animele romaniloru si va stabili venitoriulu loru. —

Un'a mai amu se le spunu celoru dela „Patri'a“, cá de „remasu bunu“. Activistii amenintatori disera mai susu, ca „ei se voru sili a schimbá (póte a escoperá schimbarea) legile aduse fura de ei in detrimentulu loru“ etc. Cumca ei alt'a dicu si alt'a facu, mai ca ne amu puté convinge din cele dise mai susu despre legea electorale. Déra cumca „Patri'a“ nu crede a fi sositu deja timpulu, ca legile aduse in detrimentulu loru — in alu nostru — se se schimbe, prin urmare, ca „Patri'a“ celu pucinu acuma inca nu afla consultu si oportunu a lucrá in intielesulu programei sale, mai bine se va puté convinge publiculu romanu din tienut'a „Patriei“ facia cu interpelatiunea dlui Alecsandru Mocioni facuta in parlamentulu Ungariei in caus'a nationalitatiloru. Intr'unu Nr. reportandu adica „Patri'a“ despre aici amintit'a interpelatiune dice, ca aceea n'a fostu la locu, n'a fostu oportunu a o face, pertru ca cestiunea nationalitatiloru e deslegata dejá prin lege si trebue se asteptamu acuma pana ce ei vomu cunósce defectele din praxe si apoi numai pre temeiu esperientiei castigate se voru puté face propuneri pentru emendarea acelei legi! Minunatu! Cá si candu legea la care se provóca „Patri'a“ ar' fi unu regulamentu de procedura, ale carui defecte numai prin o praxe lunga se potu aratá; cá si candu legea acea si fara de praxe si esperientia nu ni ar' aratá pre deplinu, ca tientesce la: minden ember legyen ember és magyar! Ce mai vrea se astepte „Patri'a“? dóra cá acea lege se aduca si fruptele, la cari nesuesce? Cu astfelu de idei erá mai bine déca „Patri'a“ nu esiea la lumina, ci mai remanea in intunereculu, cu care se acopere inca consortiulu, care o a fundatu! —

Incheiu cu dechiaratiunea, ca mai multu nici sub o impregiurare nu voi mai stá de vorba cu „Patri'a“. — †

**Fagarasiu 6 Dec.** Domnule Redactoru! In siedintia de alaltaeri a comitetului districtuale unu membru a facutu propunerea, cá pentru ocuparea posturilor de fisicu generale, de ingineru si silvicultorulu cu ocaziunea nóuei organizari municipali, se se escrie concursu.

Comitetulu inse a decisu, ca nu este necesaria escrierea unui concursu, de óre-ce se scie de comunu, ca municipale se voru organiza in curendu, si astfelu doritorii de a ocupa astfelu de posturi voru sci se concurga.

Cu tóte acestea inse eu mi iau libertate a trage atentiunea fisiciloru, ingineriloru si silvicultoriloru romani, cari voru voi a ocupa aici vreunulu din posturile de susu, se binevoiesca a-si inainta cererile instructe cu documentele necesarie aici la loculu competente celu multu pana in 25 Decembre 1871.

Pentru postulu de fisicu generale este o leafa anualá de 700 fl. v. a.

Pentru ingineriu 700 fl. v. a.

Pentru silvicultorulu 600 fl. v. a. pe anu.

O voce din districtulu Fagarasiului.

### Din patri'a grantiariloru.

In corespondentia din Sinc'a vechia 11 Novembre a. c. Nr. 88 alu „Gazetei Tr.“ e provocata inteligentia din apropiare, deci in interesulu adevéru impartesiescu aceste:

Relativu la nemeritat'a portare facia cu actulu presentatu de ilustr. sa br. Ursu de Margine — din partea judelui cu representantia comunitatei Sinc'a vechia lasu pe inculpatulu se respunda, eu trecu la pasagiele, ce me indreptatiescu a contestá. Dlu notariu comunale si representante dela a

11 compania ...nu va poté probá de catu contrariulu, de cea ce speréza dsa. Se insiela fórté in aspiratiunea sa; supune, ca inteligentia va fi atatu de neprecauta, precum au fostu representantii comunitatei Sinc'a vechia, pre care i a succésu a o seduce usque ad bene placitum, incatu astadi -si blastema diu'a nascerei, gemendu sub greutatea mulțeloru ecsecutande, provenite din gresit'a informatiune a dsale.

Asertiunea dlui coresp., ca opiniunea amiciloru sei ar' fi ratecita relativu la seducerea judelui, nu e adevérata, ci din contra se se privésca de valibila, — prea mare cutezarea a mistificá opiniunea altora; — si ca se-si intarésca asertiunea nu avea locu a se provóca la corporatiunea, ce o a representatu, carea asemenea numai prin dsa e cul-pabila.

Pentrucá totusi se satisfac in catuva dorintiei dsale, probezu ecistintia unoru relatiuni de inimicia, déra nu sciu a fi intime, ca-ce asia se csprima, si acelea datéza, de nu me insielu, cá de 4 ani, candu a avutu o aféra personala cu dlu jude, in urm'a careia judele restituindu-si onórea pre calea competentá, dlu coresp., fú condamnatu pana si din ultim'a instantia la una multa de 25 fl. v. v. in fondulu pauperiale comunale, a carei ecsecutiune inca de atunci trecundu atatia ani, nu sciu din ce cauza aruncata „ad acta“ la pretura, nu se efpuesce, cá se se administreze fondului respectivu, findu acela deja avisatu despre incassarea acelei sume.

Nu se incante dlu notariu cu ilusiunea, ca prin corespondintia sa s'a spala de intinatiunea pe-catului comisu — nu, — ma din contra se se téma, ca cu acelasi i se voru reflectá si altele si inca printr'o prisma, ce va marí prea tare, de unde se va poté convinge on. publicu despre faptele dsale de interesu comunu cá notariu: pentruca ar' trebú se intrebuintezé mai multa acuratetia facia cu intimarile civile si politice, retacundu ale particulariloru, cu atatu mai vertosu ale comunitatiloru, ca-diendu acelea stricte in responsabilitatea sa — nu abusuri preste abusuri.

... Cá se nu mai amintescu de negligerentia factica a desu numitului coresp. relativu la portarea evidentiei cu foile de posesiune ale celoru trei comunitati, dela cari suge léf'a numai cu titul'a, fara ale prestá servitiile necesaria, care suntu legionu, i recomandu a nu întreprinde atatea, între cari si traficarea spiritului, pentruca prea naturalu voru stagná oficiósele legate de postulu dsale. — Ori un'a, ori alt'a conscientiosu si acuratu —

In urma facea bine dsa, déca sielea pre oua-si, si se nu ésa pre acestu terenu cu astfelu corespondentie, aducundu in jocu si pre ilustrulu barbatu, vis-à-vis de care dsa este numai o infusória neinsemnata, nedemna ai deslegá curelele incalciamentaloru.

Destulu si moderatu pentru asta-data, cu alta ocaziune asemenea acesteia binevenita mai multe, pentruca nici s'a deslegatu saculu bine.

Decembre 1, 1871.

Unu amicu alu dlui corespondinte.

**UNGARI'A.** In dieta se totu mai continua debaterile bugetului. In siedintia din 30 Nov. croat. Marimovicu interpeléza pe guvernulu, se dè reporturi detaiate pentru confiniulu militariu croato-slavonu, dupa ce deputatul Vidliczkay interpelése, déca va intra in viétia organizatiunea judecatoriloru subalterne, si ce mesuri s'au luat, cá se nu se intrerumpa administrati'a dreptatei. Apoi trecundu la desbaterea gen. a bugetului finantiariu Ghyczy atacá rezultatele detoriiloru, cu care vomu suferi scaderea creditului statului, cum o pati si absolutismulu si critica reportulu comisiunei finantiale.

Kerkapoly ministru de finantia marturisesce, ca spelele trecu preste venituri, si deficitulu nu se póte nega, dér' situatiunea finantiiloru de si nu e splendida, nu e nici tocma trista. Apoi spelele extraordinari le cere reform'a judiciala inmultirea midiolóceloru de comunicatiune, provincialisarea confiniiloru militari, dér' si inmultirea honvediloru. Vorbi si despre cumpararea dominiiloru dela Gödöló, Kisbér Görgény si Fagarasiu, pentru rescumperarea acestuia s'au datu 300 mii fl. si mai bine, dér' „amu capatatu pamentu atata, incatu ni s'au imbiatu una arenda de 40 mii; si mai capataramu apoi si 32 mii juguri de paduri si obligatiuni urbariali in pretiu de unu mil.“ dice.

In sied. din 1-a Dec. se continua desbaterea, cu care ocaziune se dise, ca ómenii cu capitale mai nu sciu de sarcine, pe cari le pórtá numai proprie-

tarii. Bugetulu extr. se va primi, ca trebuie honvedii inmultiti. —

— **Comedia nationale.** Facundu cineva spicuri de pe terenulu discutiuniloru in parlamentulu ungaricu si tienendu, ca din abundanti'a animei vorbesce gur'a, si dupa acésta se faurescu legile, vomu si sci, ca de ce te apasa ele la pamentu, te trantescu la pariete, te desbraca de tóta demnitatea nationale, de tóta volnici'a activitatei cá atare; incatusinduti chiaru si vorb'a, limb'a cá cu atatu mai iute se te póta dobitoci, déca ele suntu esclusive, facute numai pentru una plasa de ómeni de limba straina, cari póta pinteni séu cari imprumuta pintenii cu bani, si déca n'au de scopu viéti'a si prosperitatea generale a tuturoru popóreloru. Bietele nationalitati ale Ungariei -si audira in dieta destule epitete de simpatia si gravitate in afara, pre candu ele gravitáza tocma in laintr'a pelea oropositoriloru spre a da minte maghiarului prin opositiunea sa, cá se nu -si inmortente toleranti'a nationale, care a sustienutu pe Ungari'a atatea secle si fara care toleranti'a limbistica, ca acésta e fantan'a reului politicu, nu va mai respira nici odata securitatea si comuniunea ce durá de seculi celu pucinu intre plasele nemesite ale natiuniloru in Ungari'a; dér' acum lucrulu se si mai ingrósia pe di ce merge in tóta cerbici'a. Cu ocasiunea desbateri in camer'a deputatiloru asupra legei industriei unu deputatu din stang'a, cari se polecescu pe sene liberali, aruncá ér' insulta asupra limbelor nationalitatiloru nemaghiare, nerusinanduse a face propunerea, cá **„gubernulu se siléscu** pe toti industriarii, a se maghiarisa cu orce pretiu, ca-ce déca voiescu se traiescu in Ungari'a. ei trebuie se se faca unguri, punendu cá in **3 luni de dile** se se scrie in tóte pravalielie tóte conturile si computele singuru nu mai maghiarésece.“ Asta e libertatea stangei si a democratiei maghiare?! dela care s'ar astepta o concordia perfecta chiaru si in punctulu de dreptu nationale politicu, ca altu feliu nu voru scapa nici ei de suptu papuculu impintenatu, déca suntu mai tatari si decatu pintenii. Dér' post festa sacerdos, -si voru musca limb'a ei. —

Éca ca facu reu cei ce speréza si dela opositiunea maghiara toleranti'a nationale si dreptu politicu nationale, dupa cum dice romanulu, ca e reu si cu pétr'a de capu si cu capulu de pétra.

Éca ca nu e mantuintia de desnacionalizare, nu e consultu a cascá si a cocheta nici cu o partita maghiara, ca tóte suntu neecesorabili maghiarisatórie; éca necesitatea absoluta, de a ne forma noi intr'o falanca nationale, formandu o partita de sene, se n'aiba a caciuli pe cele maghiare, ca altfelu tóte incordarile remanu fara a deveni catu de pucinu impuitórie. Éca in fine ce dice si oposionalulu „Ellenör“ despre starea neimpintenatiloru de astadi, si apoi se invetiamu minte a ne mesura mai bine pasii conducatori la rezultatulu luptei.

„Legea pentru municipalitati“ — dice „Ellenör“, — „a pusu in cea mai chiara lumina, ca politic'a dreptei, (adica a gubernului si a partitei sale) tinde nu numai a impededá progresulu nationale, ci chiaru a nimici de totu posibilitatea de progresu.“

„A fostu interesulu acestei partite (gubernamentali), a detrage poporului aerulu si lumin'a, naturalele conditiunii de viéti.“

„Multe s'au facutu din partea maioritatiei, cari au amaritu sufletulu patriotiloru, totusi déca geniulu neecesorabilu alu istoriei va ilustrá odinióra inaintea viitorului adeveratulu spiritulu alu partitei gubernamentale de astadi, ea la legea pentru municipalitati va aratá cá la semnu lui Cainu, ucidatoriu de frate!“

„Legea despre municipia aréta in destulu de mintiuna góla acea pretensiune, ca acésta partita gubernamentale vreedata ar' poté formá o partita de reforme.“

„Spiritulu de clica si de coteria, sporitu prin acésta lege, va dá nou nutrimentu pentru organizarea politica a oligarchiei in tíera. Poterea castei nemesiloru, aprópe de a bancrotá, prin aliantia cu „plutocrazia“, va castigá inarire.“

Recomendamu activistiloru necumpatati se nu dè cu bat'a n' balta, ca scurtu si se voru arata ochii cei ponihosi. — Partit'a cea ce ne a recunósce mai antaia dreptulu politicu nationale etc. prin lege, acea va fi segura de aderinti'a romanului, dovedita cu atatea fapte istorice. Non ultra. —

Se mai reprivimu apoi la alegerile comitateiloru si se ne desamagimu odata, ca tóte manoperile si fraternisarile partiteloru fara osebire suntu numai latiuri politice, cá se insiele pe credulii romani, cum ii insielara si cu fraternisarile dela 1861,

candu se demitea domnii cei mari la tóte manifestatiunile de fraternizare. Succesulu, dorere, ca lu vedemu, si totu suntemu orbi, multi dintre noi. —

— In caus'a denumiriloru la judecatorie ne repórta colega, ca trei deputati ai deputatiloru romani (dd. Petru Mihali, Dem. Ionescu si Aureliu Maniu — lipsindu d. Vinc. Bogdanu) implinira misiunea ce li se incredintiasc de catra colegii lor. Eri in 1 Dec. a. c. la 11 óre, vorbira cu ministrulu Bittó, carele — observandu, ca nici insa-si mam'a nu cunósce vointia copilului mutu(!) — i asecurá, ca cu ocasiunea numiriloru iminente, va avé in vedere interesele poporului romanu, cerú totuodata a fi informatu deplinu si promise a se informá insu-si atatu dela deputati catu si dela dd. functionari romani mai inalti, cari se afla in Pest'a. In list'a deregatoriloru fipsata pentru Aradu s'a si facutu eri, in urmarea acestei remonstratiuni si prin influinti'a unui dep. rom., schimbare de si numai partiale, dar' mai favorabile intereselor poporului rom. decatu cum fusese dupa asediarea mai dinainte a listei. — Vomú vedé cum va reesi tréb'a cu numirile din celelalte comitate si din Transilvani'a, unde sasii nesatiiosi au miscatu tóte petrele de a trage jarulu la ol'a lor.

Clubulu deputatiloru nationali, — dupa unu lungu intervalu de adenca tacere, — incepe a da semne de viéti. Eri la 4 óre sér'a clubulu tienú conferintia, in care se luá conclusulu de a se face una motiune de resolutiune, care subscrisa de toti membrii clubului, la inchiarea desbateriloru generale esupra bugetului, se va propune in camera. Spre formularea si motivarea propuneri clubulu insarciná pre dd. Miletics si Hodosiu, cari pregatira inca eri sér'a lucrarea, éra adi deminétia prezentandu-o gat'a, dupa cetire si fipsarea definitiva se subscrise de toti membrii, insarcinanduse dep. Miletics a o presentá la timpulu seu in camera. Se intielege, ca clubulu propune a se refusá votarea bugetului. —

AUSTRO-UNGARIA. Vien'a 4 Decembre.

**Ceva** transparentu din program'a noului ministeriu Auersperg ne face a crede, ca blastematulu egoismu dualisticu cu tóta ortodoxia sa se va sup-tiea si celu pucinu in tractarea egale, fara de distinctiune nationale, ér' va reveni epoc'a lui Bach, care era multiamitu cu reserva germanisarei, apoi de aici incolo se lapedase de orce distinctiune la tractare si la impartirea beneficaloru statului, nu cá lipitorile de stapani, cari s'au aruncatu cá closc'a pe óue pe tóte beneficale statului, monopolisandule mai exclusivu, pelunga ce voru a maghiarisa tóta pétr'a. Nu ne vomu lasa nici maghiarisati, dér' dieu nici germanisati, totusi intre dóue rele celu mai micu nu apasa asia barbaru. „Wien. Ztg.“ adica dise la denumirea min. Auersperg, ca acum tarea vointia e, cá se se ecserciteze **deplin'a egala indreptare** facia cu tóte popórele.

Asta disa generale póte, ca eschide dreptulu politicu nationale, dér' totusi presupune, ca a resositu epoc'a apuneri crasului egoismu alu decembristiloru. Ne aducemu aminte, ca unu Auersperg erá si in 1860, care, facia cu Barkotzi maghiarulu conditiunase primirea dreptului istoricu, cá base a reconstituirei Austriei, de nestirbat'a si perfect'a egalitate intre tóte popórele; si ómenii solidi nu si schimba principiale, cum si le schimbá omulu acela, care sub absolutismu cerea, cá se se faca scoli comunali cu limb'a germana cu forti'a si acum le ar' cede tóte cu limba maghiara, pentrucá mani ér' se militeze pentru germana ori muscana. — Se scriea din Prag'a, ca noulu ministru s'ar fi esprimat: 4 capete in Prag'a luate si partit'a constitutionale e securata, dér' in oficiu Auersperg si a datu opiniunea, ca trebuie se se midiolocésca una cointielegere intre popórele imperiului intre marginile si pe terenulu constitutiunei. Dér' Lonyai n'a scapatu nici o jota de calibrulu acesta pana acuma; óre cum va merge, déca ministeriale voru fi trase teresiu la un'a si aceeasi tractare maccimale? — Se mai asteptamu redechiararea lui Auersperg in senatu si atunci vomú vedé in cotro sbóra buburazaruza. —

SOCIETATEA „TRANSILVANI'A“.

Anulu alu IV-lea. Adunarea II. Procesulu verbale. Siedinti'a II, 14 Nov. 1871.

Siedinti'a se deschide la 12<sup>1/2</sup> óre dupa amédi in localulu societatei de arme.

I. Se da lectura procesului verbale alu siedintiei trecute, si se adopta de adunare.

II. D. presiedinte A. Papiu Ilarianu invita adunarea, cá, conformu usului de pana acum, in urm'a depuneri mandatului comitetului societatei din anulu trecut, se binevoiesca a numi unu presiedinte provisoriu, care se conduca desbaterile pana la numirea noului comitetu.

Adunarea numesc presiedinte provisoriu pe d. G. Misailu, care si ocupa fotoliulu de presiedinte.

III. D. Dr. D. Laurianu, reportatorulu comisiunei insarcinate cu verificarea socoteliloru, da lectura urmatoriului reportu:

Reportulu comisiunei.

Onorati colegi!

Comisiunea insarcinata de dvóstra cu verificarea compturiloru prezentate de d. presiedinte, in numele comitetului societatei „Transilvani'a“, in siedinti'a dela 7 Novembre, asupra incassariloru si responderiloru facute dela 1 Februaru pana la 1 Novembre anulu curente, precum si asupra incheiarei comptului intregu, dela 1 Octobre 1870 si pana la 1 Novembre anulu 1871, — intruninduse in unanimitate la 11 ale curentei, in localulu, ce on. d. presiedinte a binevoitu se puna la dispoziunea ei, si procedendu la cercetarea condicelor, dosarielor si actelor justificative prezentate de dnii casieru si comptabile, are onórea de a supune cunoscientiei dvóstre, conformu conditiuniloru prescise in statute, rezultatele ecsamenului seu.

1. Asupra gestiunei proprie a dlui casieru pe susu mentionatulu timpu.

2. Asupra operatiuniloru dloru casieru si comptabile in reportu cu statutele societatei.

Partea I. Operatiunea incassariloru.

A. Sum'a incassatu dela 1 Octobre 1870, pana la 1 Februaru 1871, s'a constatat in cifr'a de lei 9.686 bani 87, care specificata pe natur'a venituriloru se compune din:

a) Tacele a 48 membri ai societatei	917	26
b) Donatiuni	1391	97
c) Procente	7377	64
	9686	87

B. Sum'a incassata dela 1 Februaru si pana la 1 Novembre 1871, s'a constatat in cifr'a de lei 36.760 bani 61, care specificata pe natur'a venituriloru se compune din:

a) Tacele a 73 membri ai societatei	1981	30
b) Donatiuni	3242	71
c) Veniturile extraordinarie	28750	59
d) Procente	2780	01
	36760	61

Asia déra sum'a totale a incassariloru facute dela 1 Octobre 1870 si pana la 1 Novembre 1871 este de lei 46447 47

Acésta suma, cercetata in comparatiune cu actele justificative si cu ceea ce s'a incarcatu comptabilitatea prin espusulu comptu, nu presenta nici o diferentia.

Operatiunea responderiloru.

A. Sum'a responsa dela 1 Octobre 1870, pana la 1 Februaru 1871, s'a constatat in cifr'a de lei 3085 bani 48 specificata in modulu urmatoriu:

a) Spese facute si aprobate de comitetu	1025	48
b) Spese cu stipendiele	2060	—
	3085	48

B. Sum'a responsa dela 1 Februaru pana la 1 Novembre 1871, s'a constatat in cifr'a de lei 7455 bani 33, specificata astfelu:

a) Spese facute si aprobate de comitetu	698	33
b) Spese cu stipendiele	6757	—
	7455	33

Asia déra sum'a responderiloru facute dela 1 Octobre 1870 si pana la 1 Novembre 1871, este de lei diece mii cinci cente patru dieci, si bani optu dieci si unu

	10540	81
	35906	67

Subtragundu responderile din incassari, remane se constatamu o crescere a capitalului societatei nóstre, in cursulu acestoru treisprediece luni din urma, de lei treidiece si cinci de mii, nóue cente siése, si bani siése-diece si siépte

	35906	67
--	-------	----

Déca vomu adauge acum acésta suma la capitalulu constatatu de adunarea societatei din 4 Octobre 1870, capitalu a carei cifra erá de lei . . . 80112 97 resulta, ca averea societatei Transilvani'a la 1 Novembre 1871 consta in sum'a de lei unu centu siésespre-diece mii, nóuespre-diece, si bani siése-dieci si patru . . . 116019 64

Acésta suma se afla in cass'a de feru a societatei si anume:

a) Intr'o recipisa a cassei de depuneri si consenatiuni, sub Nr. 42014, cu dat'a de 15 Septembrie 1871, care constata depunerea la mentionat'a cassa a optu titluri domeniale in sum'a de lei . . . 115000 —

b. In numerariu . . . 1010 64

Totalulu averei: 116019 64  
(Va urmá.)

## Varietati.

### Discursuri publice.

Corpulu profesoralu dela scólele medii romane gr. or. din Brasiovu a arangiatu pentru érn'a an. 1871/2 unu ciclu de discursuri publice din diferite ramuri de sciintie. Aceste discursuri se voru tiené Duminec'a la órele 11 a. pr. in sal'a cea mare a gimnasiului.

Inceputulu se va face Duminec'a in 28 Novembre st. v. cu discursulu dlui prof. I. Lapadatu, care va vorbi: despre luptele romanilor din Daci'a Aureliana pentru viétia si libertate.

Onor. publicu este invitat, a se afla catu mai numerosu la aceste prelegeri poporale instructive. Brasiovu 26 Nov. st. v. 1871.

#### Directiunea scolaria.

— (Gimnasiulu din Caransebesiu) inceputu la 1 Nov. a. c. cu clasa prima, cu unu profesoru teologu Basiliu Mandreanu si cu concursulu invetiatorilor scólei cetatiane de IV. claseare prospectu, cá gimnasiu micu, a emula cu alte gimnasia. Condițiunea aplacidaei din partea prefecturei militari din Temisior'a fú, cá se se dovédésca pentru fundulu instructu 1500 fl.; apoi subsidiulu anualu de 2000 fl. v. a.

P. Sa D. episcopu alu Caransebesiului Ioane Popasu dovédi si aici unu sacrificiu demnu de imitatú pentru a scóte in viétia acestu gimnasiu, daruindu dela sene 500 fl. si pe totu anulu 666 fl. 2/3 cá subsidiu anuale, si comun'a prin staruinti'a d. Ioane Brancoveanu se invoi a purta restulu speselorú recerute. Limb'a propunerei va fi a maiortatei scolarilorú, ér' candu scolarii romani voru fi in minoritate, in limb'a romana totu se se propuna romana, latina, geografia si istoria. Profesorii se voru numi de catra organele publice politice, de acea trebuie se scia si maghiar'a si german'a. Gimnasiulu va fi realu inferioru si se spera, ca va deveni gimnasiu reale cu 8 clase. Audaces fortuna juvat timidusque repellit. Déca se speria de sacrificia la inceputu, n'ar fi nici prospectu de gimnasiu. Éca asia acum trebuie se facemu si cu academi'a de drepturi romana, toti din tóte partile, cum diseramu, se concurgemu cu ceva ajutoriu anuale si se nu asteptamu pana se va cóce placint'a de 600 mii fl., ca cu greu vomu entusiasmu cu speriaturi. Si urgentia ne face se ne scuturamu, cá se avem legisti in limba usiora, practici pentru tóte notariatele si judii comunali, ce altfelu nu se póte. Pe lunga doctori avemu lipsa mare si de acestia. —

— Dela Oradea mare primimu scirea, ca comitetulu centrale alu Reuniunei romanilorú din comitatulu Bihorului a candidatú pre dlu Iustinu Popfiu de deputatu dietale pentru cerculu vacantu alu Margitei, unde alegerea se va intemplá in 11 Dec. st. n. Diurnalulu „Pester Lloyd“ observa, ca dlu I. Popfiu apartiene partitei deákiste: dsa inse a dechiaratu in siedinti'a comitetului centrale, ca e solidariu cu partit'a romana nationala din diet'a pestana. Pre basea acestei dechiaratiuni a salde i uramu reusita. —

Despre **medallele commemorative** ni se scriu aceste:

„Stimate Domnule!

Urmandu provocarilorú din mai multe parti amu primitu mandatulu de a ingrigi medallele commemorative in numele comitetului pentru serbarea

dela Putn'a. — Cutezu a me adresá catra dvóstra in acésta cauza rogandu-ve, cá se binevoiti a impartii aceste monete intre cunoscutii dvóstre — cu urmatóriele pretiuri:

Argintu . . .	6 franci
Alpaca auritu . . .	3 „
„ argintuitu . . .	2 „
„ naturalu . . .	1 „

Dlu comerciantu B. G. Popoviciu a binevoitu a primi sarcin'a efectuei tehnice a medalielorú: in casu, de ar' dori cineva inca monete afara de aceste, binevoiti a ve adresa catra domni'a lui (Vien'a, Stadt, Fleischmarkt) aratandui numerulu si calitatea monetelorú dorite. — Totu catra acestu domnu e de a se tramite si pretiulu monetelorú vendute. Sperezu, cumca caus'a, in care amu cutezatu a me adresa catra dvóstra me va scusá pentru acésta cutezare a mea.

Primiti stimate domnule asigurarea deosebitei mele consideratiuni

In numele comitetului:

Ioane Slaviciu.“

### Bibliografia.

„**Scriptolegi'a**“, séu modulu de a invetiá cetitulu scriendu, indreptariu pentru invetiatori la tractarea Abcariului de subscrisulu, se tiparí inca astavéra pana la cól'a a 6, nu se potú continuá inse regulatu din caus'a morbului, ce me cuprinse. Abia esi de atunci col'a a 7-a si acum se tiparesce col'a a 8-a. Speru, ca ultimele 2 cóle voru poté urmá mai rapede, cá asia cu finea lui Decembre a. c. opulu se fia complectu. Aceste spre scienti'a domnilorú invetiatori, cari aflanduse in cursurele pedagogice de astavéra, tienute in Dev'a si Lugosiu, se abonara deja la scrierea mea si primira inca atunci cólele 1—6. In dilele aceste editorulu Filtsch din Sibiu va espedá celorú abonati si cólele 7—8.

Basiliu Petri, profesoriu.

— **Tabelele de pariete**“ cu tipuri colorate 20 la numeru si „Indreptariu“ se mai afla de vendiare la subscrisii (in M. Lápos). Pretiulu unui ecsemplariu e 5 fl. v. a.

Domnii abonenti, cari voru prenumera odata mai multe ecsemplarie voru primi 10% cá rabatu.

Totu cu acesta ocaziune se aduce la cunoscenti'a on. d. abonenti, cari au binevoitu a se prenumera la cartile: Geografi'a regatului Ungariei si fisica, ca aceste carti s'au pusú sub tipariu, si voru esi catu de curendu la lumina.

Abodariulu din lips'a prenumerantilorú, nu s'a potutu pune pana acum sub tipariu, inse in scurtu timpu se va pune si acesta. M. Lapos in 3 Dec. 1871. Varn'a et Rosiu.

**Mai nou.** Serisóri'a veziriale tramise regimelú princ. Carolu, din Constantinopole, cu care protestéza Pórt'a in contra dreptului Romaniei de a inchia tractatu cu Rusi'a privitoriu la modificatiunile jurisdictiunei consularie, fiindca ar' fi in contra determinatiunilorú tractatului de Parisu din an. 1856, inca totu catranesce animele romanilorú, nu atatu in contra Pórt'e, catu in contra lui Bismark, care a midilocitu la Pórt'a acestu protestu, mai vertosu, ca acesta se aduce in paralela cu vorbele lui Bismark adresate catra agentulu Romaniei in Berlinu, carei dise: „Eu urescu din sufletu totu — ce uresce pe germani, ca eu sum germanu. Tóta lumea remase neutrale in resbelulu franceso-germanu, cu exceptiune de romani, cari fara privire la nepotinti'a lorú, n'au perdutu nici o ocaziune spre a ne dovédi, ca ne voiescu reu.“ — Acum se astépta cá si acreditarea lui Radovici, cons. prusu, se ésa la lumina, déca e facuta deadreptulu, prin beratu dela Pórt'a, fara a recunosce pracsea Romaniei, cum o recunoscu celelalte poteri. Éca simpathia bismarkiana. —

Bucuresci 6 Dec. Guvernulu a propusu camerei unu proiectu de lege pentru impedecarea transgresiunilorú preseii libere, care se garanteze prin constitutiune; mergemu calea racului. —

Ministeriulu Serbiei vre se se retraga si politic'a esterna va da de modificatiune, póta silita si ea de Bismark-Andrássy. —

Berlinu 4 Dec. S'a proclamatú stare de asediú in locurile ce le ocupa prusianii in Franci'a; si crimele comise asupra soldatilorú nemti se voru judeca de tribunale martiali germane. Semnu de ostile tienuta. —

Nr. 8359/1871.

2—3

### Publicare de licitatiune.

Magistratulu si comunitatea a adusu conclusulu, cá dreptulu ce compete comunei Brasiovu de a lua, si anume accisele, tacsele pentru consumtiune si cele pentru bere, pentru fluiditati cuprindietórie de alcoholu, care se producu pe teritoriulu Brasiovuului séu se aducu pe acela (cu exceptiune numai de Dirste, Timisiu de susu si de diosu) si anume:

a) Vinu de totu feliulu.

b) Mustu.

c) Bere de tóte calitatiile.

d) Spiritu, spirituose, vinarsu si tóte produsele, ce se facu din acésta, precum e rumulu, licurulu, rosolu, ocietu si alte fluiditati, ce suntu numite aici si contienu alcoholu, se lu de in arenda pe calea licitatiunei, incependu dela 1-a Ianuariu 1872 pe 3 ani. Licitatiunea se se tienea in pretoriu (cas'a sfatului) din Brasiovu la 21 Decembre a. c. la 10 óre diminétia.

Pretiulu strigarei s'a statoritu cu 60.000 fl. Doritorii de a primi acésta arenda au de a se infacisia la diu'a si loculu numitu si de a aduce cu sene unu vadiu de 10% si a produce documentele trebuintiése, ca suntu in stare de a depune cautiune. Spre orientare mai de aprópe se observéza, ca pe temeulu conclusului representantiei comunale cumperatoriulu are se depuna o cautiune egala cu una trimestrale din arenda anuale si cu sum'a de invoiéla de unu anu a accisului de vinu se o asiguré.

Condițiunile acestei licitatiune se potú vedé din diu'a acestei publicatiuni in órele indatinate de cancelaria, in espeditulu acestui magistratu, in cas'a sfatului.

Brasiovu in 25 Novembre 1871.

Magistratulu urbanu si districtuale.

Nr. 470/pres. 1871.

3—3

### Publicatiune.

Conferinti'a comitetului representativu alu comitatului Turdei, se va tiené la 18 Decembre a. c. antemeridiane in opidulu Turd'a, cu scopu de a se publica statulu aprobatu referitoriu la **organizarea comitatului**.

La care conferintia toti acei membrii ai comitetului, cari locuiescu afara de comitatu, prin acest'a cu onóre se conchiama.

Turd'a in 28 Nov. 1871.

**Dela comitele supremu alu comitatului Turdei.**

Br. Georgiu Kemény m/p.,  
comitele supremu.

(Se amaná pe 28.)

Schwarze et Bartha,

plati'a Nr. 16,

prestéza cu cunoscutai soliditate

tóta specia de vestiminte de cavaleri

si oferéza o. p. una cantitate mare pe alesu de cele mai nóue materie de surtuce, pantaloni si giletce cu pretiulu celu mai moderatu. g. 9

### Cursurile

la bursa in 7 Dec. 1871 stá asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 57	cr. v. a.
Napoleoni	—	—	9 „ 30 1/2 „	„

Redactoru respundietoriu

JACOBU MURESIANU.

Editiune: Cu tipariulu lui

IOANE GÖTT si fiu HENRICU.